مؤقت

مجلس الأمن

السنة الثانية والخمسون

٣٨١٥

الجمعة، ١٢ أيلول/سبتمبر ١٩٩٧، الساعة ١١/٢٠

نيويورك

الرئيس: السيد ريتشاردسون (الولايات المتحدة الأمريكية)

الأعضاء:

السيد فيدوتوف	الاتحاد الروسي
السيد بريتو	البرتغال
السيد فلوسفيفتش	بولندا
السيد بارك	جمهورية كوريا
السيد دالغرن	السويد
السيد لاراين	شيلي
السيد تشن هواصن	الصين
السيد كابرال	غينيا - بيساو
السيد ديجاميه	فرنسا
السيد ساينز بيوبي	كوستاريكا
السيد ما هوغو	كينيا
السيد العربي	مصر
الملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية	المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية
السير جون وستون
السيد كونيشي	اليابان

جدول الأعمال

النظر في مشروع تقرير مجلس الأمن المقدم إلى الجمعية العامة

يتضمن هذا المحضر النص الأصلي للخطب الملقاة بالعربية والترجمات الشفوية للخطب الملقاة باللغات الأخرى. وسيطبع النص النهائي في الوثائق الرسمية لمجلس الأمن. وينبغي
ألا تقدم التصويبات إلا للخطب الأصلية. وينبغي إدخالها على نسخة من المحضر وإرサلها
بتقديم أحد أعضاء الوفد المعنى خلال أسبوع واحد من تاريخ النشر إلى:
Chief of the .Verbatim Reporting Service, room C-178

الأمانة العامة مشروع تقرير مجلس الأمن للفترة ١٦ حزيران/يونيه ١٩٩٦ إلى ١٥ حزيران/يونيه ١٩٩٧.
يقدم إلى الجمعية العامة للأمم المتحدة عملاً بالفقرة ٣ من المادة ٢٤ والفقرة ١ من المادة ١٥ من ميثاق الأمم المتحدة، وذلك وفقاً للنموذج المقترن الذي وافق عليه مجلس الأمن في عام ١٩٧٤ والذي نتج بعد ذلك في أعوام ١٩٨٥، ١٩٩٣ و ١٩٩٤ و ١٩٩٥.

والنموذج الحالي لمشروع التقرير المعروض عليكم يقدم دليلاً لأنشطة المجلس بأسلوب موجز. وهو، كما طلب مجلس الأمن، يتضمن في مقدمته من المعلومات عن عمل كل لجنة من لجان الجزاءات قدرًا أكبر مما كان يقدم من قبل. وهو يعدد اجتماعات البلدان المساهمة بقوات، التي رأسها رئيس مجلس الأمن خلال الفترة قيد الاستعراض.

وقد عمم مشروع التقرير هذا الأمين العام المساعد للشؤون السياسية في ٢٧ آب/أغسطس ١٩٩٧ على أعضاء مجلس الأمن الحاليين وأيضاً على الأعضاء المعينين الذين انتهت مدة عضويتهم في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٦، وهم ألمانيا، وإندونيسيا، وإيطاليا، وبوتريانا، وهندوراس للاستعراض والتعليقات، إذا وجدت. كذلك عمم على أعضاء المجلس التصويب الذي يحتوى على تغيرات اقترحاها أعضاء المجلس والأمانة العامة.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): هل لي أن أعتبر أن المجلس يعتمد مشروع التقرير بصيغته المصوبة؟

لعدم وجود اعتراض، تقرر ذلك.

سيرد هذا القرار في مذكرة لرئيس مجلس الأمن تصدر بوصفها الوثيقة S/1997/706.

بهذا يكون مجلس الأمن قد اختتم نظره في البند المدرج في جدول أعماله.

افتتحت الجلسة الساعة ١١٢٠

التعبير عن الشكر للرئيس السابق

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): بما أن هذه الجلسة الأولى التي يعقدها مجلس الأمن في شهر أيلول/سبتمبر، أود أن أغتنم هذه الفرصة لأشيد، باسم المجلس، بسعادة السير جون وستون، الممثل الدائم للمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية لدى الأمم المتحدة، على العمل الذي أضطلع به بصفته رئيساً لمجلس الأمن في شهر آب/أغسطس ١٩٩٧. وإنني على يقين بأنني أتكلم باسم جميع أعضاء المجلس في الإعراب عن عميق التقدير للسفير وستون للمهارة الدبلوماسية الكبيرة التي أدار بها عمل المجلس في الشهر الماضي.

إقرار جدول الأعمال

أقر جدول الأعمال.

النظر في مشروع تقرير مجلس الأمن المقدم إلى الجمعية العامة

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): يشرع المجلس الآن في النظر في تقريره السنوي المقدم إلى الجمعية العامة، وهو التقرير الذي أعدت الأمانة العامة مشروعه. ومحروض على أعضاء المجلس مشروع تقرير مجلس الأمن المقدم إلى الجمعية العامة للفترة من ١٦ حزيران/يونيه ١٩٩٦ إلى ١٥ حزيران/يونيه ١٩٩٧، كما عممه الأمين العام المساعد للشؤون السياسية يوم ٢٧ آب/أغسطس ١٩٩٧، والتصويب الذي تلاه.

وأود أن أعرب للأمانة العامة عن التقدير على العمل الذي أنجزته في إعداد هذا التقرير الواقعي.

أعطي الكلمة الآن للأمين العام المساعد فول للإدلاء ببيان تفسيري.

السيد فول (الأمين العام المساعد للشؤون السياسية) (ترجمة شفوية عن الفرنسية): أعدت